

# MISTERO IN EGITTO

IL DESTINO DEL FARAONE  
È NELLE TUE MANI!



Testo di Camille Gautier & Stéphanie Vernet

Illustrazioni di Margaux Carpentier

*IdeAli*



Ecco il tuo faraone, **RAMSES II**.  
Ora il suo destino è nelle tue mani.

Titolo originale: PANIQUE EN ÉGYPTÉ

© Camille Gautier e Stéphanie Vernet per il testo  
© Margaux Carpentier per le illustrazioni  
Progetto grafico - Mélie Giusiano

© Paris, 2016 Éditions Casterman  
Cantersteen 47 - 1000 Bruxelles  
www.casterman.com

ISBN: 978-2-203-11800-3  
N° d'édition: L10EJDN001646.N001

© The Picture Book Agency 2016  
© Casterman 2016

Per l'Italia:  
© 2017 Il Castello srl  
Via Milano 73/75 - 20010 Cornaredo (MI)  
Tel. 02 99762433 - Fax 02 99762445  
e-mail: info@ideeali.it - www.ideeali.it

Tutti i diritti sono riservati. La riproduzione, anche parziale, di testi, fotografie e disegni, sotto qualsiasi forma, per qualsiasi uso e con qualsiasi mezzo, compresa la fotocopiatura sostitutiva dell'acquisto del libro, è rigorosamente vietata. Ogni inadempienza o trasgressione sarà perseguita ai sensi di legge.

Traduzione: Alessia Donin

Stampato da

Ti trovi nel cuore dell'Egitto,

il paese delle maestose , del  cocente,

dei  velenosi e dei celebri faraoni!

**BENVENUTO A TEBE, NEL 1255 A.C.**

La vita è tranquilla in questa città prestigiosa...

ma tu non potrai passare il tempo a oziare su una ,

ad accarezzare la criniera di un ,

o a mangiare  dolce... No, poiché un grave complotto

minaccia il faraone Ramses II , il sovrano d'Egitto.

Se gli capitasse qualcosa, tutto il paese sarebbe in pericolo.

Solo tu puoi salvare la situazione.



Preparati a condurre un'indagine: raccogli gli indizi e interroga i sospettati

per smascherare il colpevole... e salvare il regno!

## PREPARATIVI PER L'INDAGINE!

Prima di partire, occorrerà mettere insieme tutto il necessario.  
Dovrai somigliare a un comune bambino egizio!

### 1 IL VESTITO

Indossa abiti discreti, per non farti notare tra la folla.



Se sei una bambina, scegli uno di questi abiti di lino.  
Di solito, le bambine li indossano dai 7-8 anni, come le donne adulte!  
Sia le bambine che i bambini più piccoli vanno in giro nudi.



Se sei un bambino, infila uno di questi pagne. Il pagne è un pezzo di tessuto di lino, annodato in vita con una cintura. Il torso e le gambe restano nudi, ma non preoccuparti: non rischi di sentire freddo!

### 2 LE SCARPE

Dovrai fare molta strada; i sandali di cuoio intrecciato ti permetteranno di esplorare tutti gli angoli di Tebe. La suola dei sandali è in fibra di papiro, corteccia o cuoio.  
Indossa quelli che preferisci!



### 3 E LA PETTINATURA!

Dovrai anche scegliere una pettinatura egizia. I bambini hanno acconciature molto diverse: cranio totalmente rasato, cranio rasato con una o più ciocche di capelli, una sola treccia di lato, una doppia ciocca ai lati della testa... Puoi scegliere qui il tuo taglio preferito!



### 4 L'AMULETO



Nell'antico Egitto, tutti portano un amuleto: una specie di portafortuna.  
Si tratta di un oggetto magico, che protegge dalle malattie, dagli attacchi dei coccodrilli, o dall'indigestione di dolci al miele.  
Comodo, no? Soprattutto per te, perché questa avventura ti esporrà a gravi pericoli. L'amuleto che porti sempre al collo è l'occhio di Horus.  
Non toglierlo mai!

### 5 E IL MATERIALE

Infine, non dimenticare di portare con te l'occorrente per scrivere: una paletta piena di calami (gambi di giunchi tagliati a punta, che servono come pennelli) e una tavoletta di gesso.



Bene, ora hai l'aria di un perfetto egizio! Gira la pagina per cominciare l'indagine.  
Alla scuola degli scribi, dove studierai, il maestro ti spiegherà tutto.  
La tua missione comincia adesso!

**LA SCUOLA DEGLI SCRIBI** è il luogo in cui i figli dei nobili o dei funzionari hanno la fortuna di imparare il loro futuro mestiere. Diventando scriba, sfuggirai a una vita difficile da operaio o agricoltore. Da grande, sarai uno dei pochi adulti in grado di scrivere; il tuo ruolo sarà quindi essenziale nell'organizzazione del regno. Per esempio, potrai diventare medico, astronomo o giurista.

Il tuo maestro è un vecchio scriba: il venerando Kameleo. Il maestro ha la schiena molto curva, il viso segnato dalle rughe, ma gli occhi ancora scintillanti di vita. Ti ha fatto chiamare stamattina per parlare con te a quattrocchi.

### LA SCUOLA DEGLI SCRIBI: UNA SCUOLA DI CAMPIONI

In questa scuola, gli allievi imparano a leggere e a scrivere, oltre a conoscere la letteratura. Ma ci sono molte altre discipline su cui lavorare: la matematica, l'astronomia, la geografia, la medicina... Il mestiere di scriba è considerato il migliore di tutti... ma bisogna essere pronti a studiare duro per 10 anni!

Ho una missione importantissima da affidarti. Ascoltami bene.



La questione è seria. Questa mattina, all'alba, ho sorpreso un intruso nella scuola.



A quanto pare, questa persona voleva rubare uno dei nostri papiri per scrivere un messaggio.



Al mio arrivo, lo sconosciuto si è spaventato ed è fuggito... Ha lasciato nella stanza questo messaggio incompleto, destinato al suo complice.



« Il faraone morirà alla fine della decade. La vittoria è con noi! Vai dall'apotecario e compra tutti gli ingredienti necess...»



Ecco i quattro sospettati su cui dovrai indagare. Attenzione: si tratta di personaggi potenzialmente pericolosi. Stai in guardia e agisci con discrezione.

Come puoi immaginare, sono molto preoccupato. Due persone cercano di attentare alla vita del nostro adorato faraone... E fra una **DECADE** sarà troppo tardi.

È successo tutto al buio: non ho potuto riconoscere il criminale. Non so nemmeno se si tratti di un uomo o una donna. Bisogna agire in fretta, ma io sono troppo vecchio e stanco per condurre l'indagine. Tu hai gambe veloci, buoni occhi, e grande intelligenza! Confido nelle tue doti: tu puoi aiutarmi a sventare questo complotto e a salvare il faraone.

Ti darò alcuni indizi che potranno aiutarti... Ma poi toccherà a te!

## DECADE: SETTIMANA DI DIECI GIORNI

Nell'antico Egitto, ogni mese è composto da tre periodi di 10 giorni, le decadi. Quindi le settimane non esistono!

L'anno è scandito da tre stagioni:

Akhet corrisponde all'inondazione della valle,  
Peret è la stagione della semina,  
e Shemu quella della raccolta.



## OROBAMAT



Orobramat dorme su una pelle di leopardo! Non si sposta mai senza una scimmietta sulla spalla.

Orobramat è stato mio allievo. Un uomo molto brillante, ma che ama un po' troppo gli oggetti di valore. Tra l'altro, è sospettato di aver rubato alcuni tesori dalla tomba di un faraone precedente. Orobramat non si ferma davanti a nulla pur di accumulare ricchezze.

## MISTERISIS



Misterisis tira molto bene con l'arco. Tutte le mattine, mangia cinque dolcetti ai datteri. Il suo animale preferito è l'oca domestica!

Misterisis è una delle 8 spose di Ramses. Questa consorte potrebbe complottare per insediarsi sul trono con il figlio Lassorep al posto di Ramses. Non fidarti di lei!

## CRITIKOR



Critikor non mangia mai pesce! Tutte le mattine, si cosparge di grasso d'ippopotamo, recitando incantesimi.

Critikor è un sacerdote del grande tempio di Ramses. Non gli piace il faraone perché pensa che il sovrano cerchi di sminuire l'importanza dei sacerdoti di Tebe. Attenzione: utilizza molto spesso la magia!

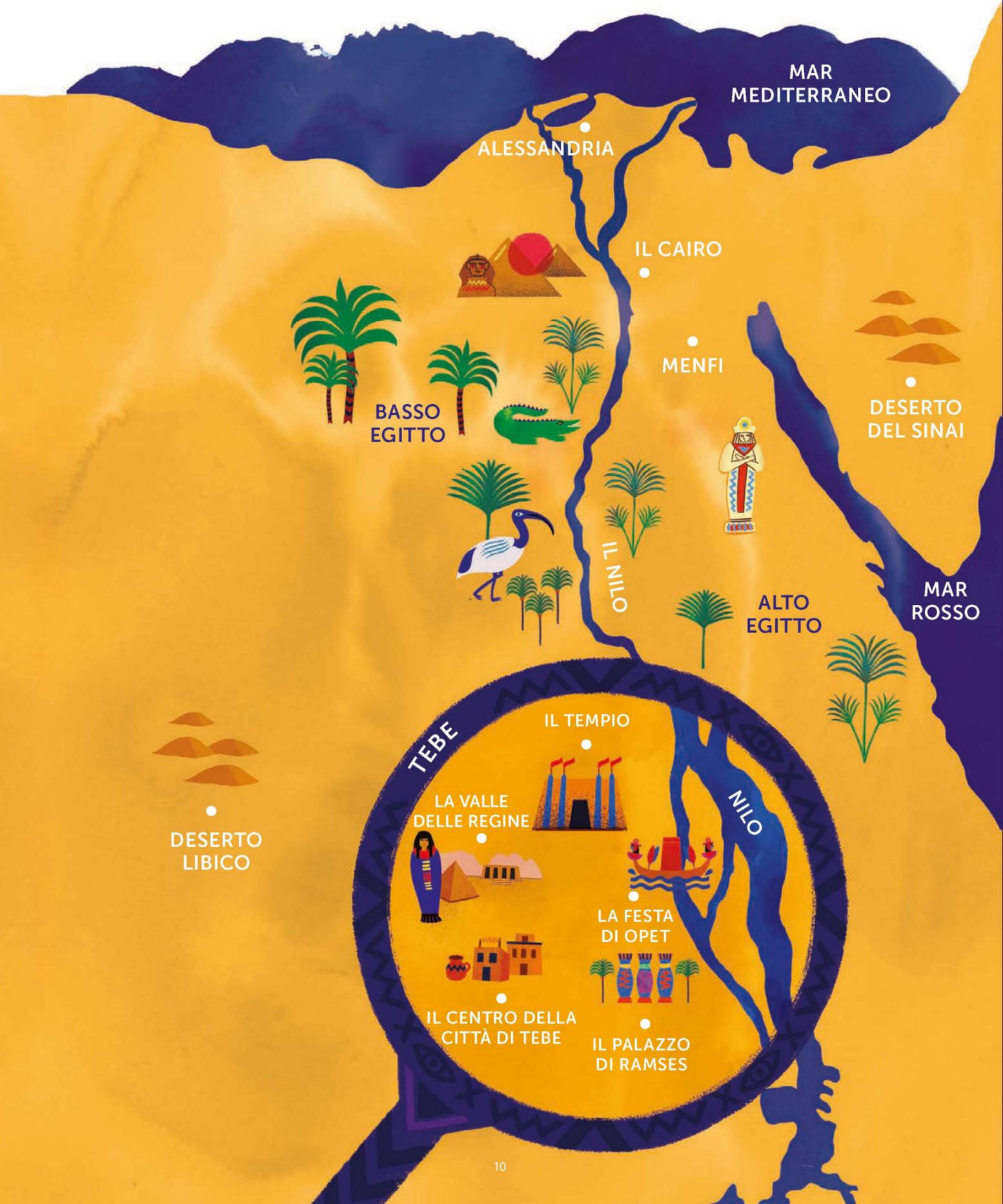
## ARCHIKET



Archiket partecipa alle gare di giavellotto, ama molto la zuppa di lenticchie e ha una cicatrice sul braccio sinistro.

Archiket è un famoso architetto di Tebe. Ramses, però, non ha accettato il suo progetto per il palazzo reale. Archiket si è offeso, e da allora dice di volersi vendicare. È un uomo molto orgoglioso.

# MAPPA DELL'EGITTO



## LA VALLE DELLE REGINE



Dovrai cominciare andando a curiosare nella Valle delle Regine. Si tratta di una zona che nasconde parecchi tesori e attira molti saccheggiatori! Attento a non farti vedere...

## I LUOGHI DI TEBE

### IL CENTRO DELLA CITTÀ DI TEBE



Investigando nel cuore della città e facendo domande agli abitanti di Tebe potrai raccogliere indizi preziosi.

### IL TEMPIO



Il sacerdote Critikor officia in questo tempio dedicato al faraone. Penetrando nel santuario, probabilmente potrai far avanzare le ricerche...

### LA FESTA DI OPET



Fai in modo di non mancare alla più grande festa dell'anno, dove avrai la rara possibilità di vedere il faraone! In effetti, in quest'occasione, il sovrano compare davanti alla folla. Apri bene gli occhi!

### IL PALAZZO DI RAMSES



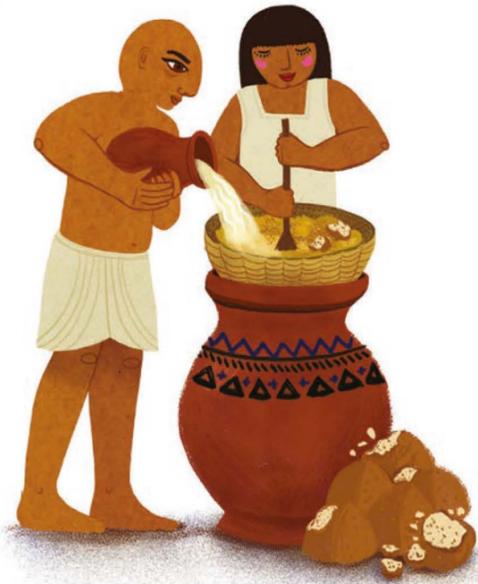
Il palazzo reale è la dimora di Ramses, delle sue spose e dei suoi figli: un luogo favoloso! Potrai esplorare i corridoi e i giardini.

Ecco i diversi luoghi in cui potrai far progredire le tue ricerche. Un unico obbligo: dovrai cominciare dalla Valle delle Regine! In seguito, potrai esplorare gli altri luoghi nell'ordine che preferisci.

Attenzione: non andare a sbirciare le soluzioni prima di aver smascherato il colpevole...

## IL CENTRO CITTÀ

Eccoti immerso nel fermento delle viuzze del centro della città di Tebe. Qui vivono gli artigiani, i funzionari, e una parte della popolazione. Grazie alle tue ricerche nella Valle delle Regine, ora sai che il colpevole vuole avvelenare il faraone, e che ha un complice! Ma chi saranno questi criminali? E come vogliono preparare il miscuglio? Ponendo domande ai vicini, riuscirai a far progredire le indagini?



### BIRRA PER TUTTI!

Il pane e la birra sono preparati nello stesso momento perché la birra viene prodotta con pani poco cotti, sbriciolati in un liquido a base di datteri. La miscela ottenuta è mescolata e filtrata. Dopo la fermentazione, il composto viene versato nelle giare.

Queste persone sono impegnate nella preparazione del pane e della **BIRRA**, ma non hanno visto nulla di sospetto...



I gatti rincorrono i topi, come tu rincorri i colpevoli.  
Be', non restartene lì: hai un'indagine da portare avanti!



Quest'uomo e questa donna stanno impastando dei **DOLCI**. Saranno capaci di preparare un veleno? I due ti suggeriscono di chiedere all'apotecario, che vive più avanti.

### DOLCI A VOLONTÀ

La maggior parte degli abitanti si nutre di pane, cipolle e pesce. Solo i nobili, i sacerdoti, gli scribi e i ricchi commercianti possono mangiare la carne nei giorni di festa. Le pasticcerie hanno molto successo; esistono il pane ai datteri o ai fichi, e i dolci al miele o ai cereali. Gnam!



Vicino alla bottega dell'apotecario, finalmente una pista! Questo sapiente è un esperto di cure di ogni genere, di erbe magiche e veleni. Dopo avergli posto le domande giuste, sei riuscito a ottenere la ricetta del veleno. Annotala scrupolosamente su una tavoletta di gesso, con i calami che hai portato con te all'inizio della missione.

Per Horus, i sandali non sono della tua misura! Sarà meglio fare una piccola pausa. Ma c'è rumore e agitazione un po' più avanti: continua il tuo percorso!



### HORUS

Dio della luce, figlio di Iside e Osiride. Uno dei suoi compiti è quello di proteggere il faraone.

## DIVINITÀ ADORATE

\*Osserva attentamente le statue delle divinità: dovrai conoscerle bene come la tua famiglia!



### AMON

Grande dio di Tebe, potente dio-sole.



### MAÂT

Dea della verità e della giustizia, fa regnare l'ordine sulla terra.



### OSIRIDE

Sovrano del regno dei morti. Tutti gli uomini passano davanti al suo tribunale prima di accedere o meno alla vita eterna.



### THOT

Dio della scrittura e del calendario. Sa tutto di tutto!



### HATHOR

Dea dell'amore, della bellezza, della gioia e della musica, spesso raffigurata con l'immagine di una mucca.



### ISIDE

Sposa di Osiride. Grande maga, protettrice di donne e bambini.



### ANUBI

Dio dell'imbalsamazione, rappresentato con la testa di sciacallo.



### SOBEK

Dio coccodrillo, regna sulle acque dolci. Gli egizi credono che più numerosi sono i coccodrilli, migliori saranno i raccolti.



### BES

Il nano Bes è un dio strano. Genio turbolento, protegge dagli spiriti maligni.



### SETH

Dio del disordine e della guerra, rappresenta il male e la cattiveria.

## ANIMALI SACRI!



### GATTO

Culto legato alla dea Bastet



### SCIACALLO

Culto legato al dio Anubi



### VACCA

Culto legato alla dea Hathor



### FALCO

Culto legato al dio Horus



### SCIMMIA

Culto legato al dio Thot



### COCCODRILLO

Culto legato al dio Sobek



### OCA

Culto legato al dio Amon



### TORO

Culto legato al dio Apis

## LA FESTA DI OPET

E adesso, in cammino verso la bella **FESTA DI OPET**! Questa ricorrenza, che durerà diversi giorni, celebra il dio Amon. Come gran parte degli abitanti di Tebe, non puoi perderti questa magnifica cerimonia per nessuna ragione al mondo. C'è molta gente: fai attenzione a non perderti! Il minimo dettaglio della scena potrebbe essere importante per la tua indagine.

### LA FESTA DI OPET, UNA FESTA GRANDIOSA

Per la festa di Opet, i sacerdoti portano sulle spalle le barche su cui sono posate le statue delle divinità: Amon, Nout (sua sposa) e Khonsu (il loro figlio). Per qualche ora, le statue lasciano il tempio e navigano sul Nilo, ognuna su una barca. Il corteo è composto da nobili, dalla barca reale dove prende posto il faraone e da una folla di sacerdoti, musicisti, danzatrici e soldati. Il popolo acclama la processione e molta gente balla!

- 1 Gli ibis sono gli uccelli sacri di Thot, il dio della saggezza.
- 2 Anche i babbuini sono animali sacri. Per questo ci sono delle statue che li rappresenta sulle barche del corteo.
- 3 Alla testa del corteo, si trovano sempre un suonatore di tamburello e un soldato.
- 4 Le danzatrici lanciano petali di fiori.
- 5 La barca della dea Nout è decorata con due teste di donna sormontate da un avvoltoio.
- 6 La barca del dio Khonsou è decorata con due teste di falco.
- 7 Puoi riconoscere la barca di Amon dalle teste di ariete, emblema del dio. La sua statua è al riparo dagli sguardi dentro una piccola cappella. Talvolta, i fedeli possono avvicinarsi alle barche per porre al dio Amon qualche domanda ad alta voce. Capita che egli risponda facendo oscillare la barca su cui si trova! Il gran sacerdote spiega allora cos'ha voluto dire la divinità.
- 8 Nel corteo, alcuni sacerdoti portano dei bruciaprofumi, da cui si sprigiona l'odore inebriante dell'incenso.
- 9 Altri sacerdoti agitano i flabelli per purificare l'aria prima del passaggio del dio.
- 10 Ed ecco il maestoso faraone! Questa è una delle rare occasioni annuali in cui la folla può vederlo. Il sovrano ha la barba posticcia, la corona e lo scettro.

